



B1.19 Zorgverzekering

- Gebruik uw ziektekostenverzekering
- Sluit een particuliere zorgverzekering af
- Leer het zorgsysteem van je gastland kennen

De behandeling	<i>(O tratamento)</i>	Privé	<i>(Privado)</i>
De therapie	<i>(A terapia)</i>	Bepalen	<i>(Determinar)</i>
De polis	<i>(A apólice)</i>	Vergelijken	<i>(Comparar)</i>
De premie	<i>(O prémio)</i>	Verzekeren	<i>(Segurar)</i>
De zorgkosten	<i>(Os custos de saúde)</i>	Vergoeden	<i>(Reembolsar)</i>
De privacy	<i>(A privacidade)</i>	Beschermen	<i>(Proteger)</i>
De behoefte	<i>(A necessidade)</i>	Opzeggen	<i>(Cancelar)</i>
Allergisch	<i>(Alérgico)</i>	Lijden	<i>(Sofrer)</i>
Medisch	<i>(Médico)</i>	Vrezen	<i>(Recear)</i>
Noodzakelijk	<i>(Necessário)</i>	Hangen	<i>(Pender)</i>
Psychisch	<i>(Psicológico)</i>		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Elk jaar maakt de **overheid** op Prinsjesdag bekend wat er verandert in de basisverzekering. Grote **veranderingen** blijven meestal uit, maar programma's voor **stoppen met roken** worden uitgebreid naar drie per jaar. Sommige **vergoedingen** tellen nu niet meer mee voor het eigen risico, zoals meekijkconsulten en bepaalde adviezen binnen de GGZ. Het eigen risico blijft gelijk op driehonderdvijfentachtig euro, maar voor tweeduizendzevenentwintig wil men *zich* hierover opnieuw beraden. De **premie** zal waarschijnlijk stijgen; verzekeraars maken de exacte stijging later bekend.

Todos os anos, no Dia do Príncipe, o governo anuncia o que muda no seguro básico. Grandes mudanças geralmente não acontecem, mas os programas para parar de fumar serão ampliados para três por ano. Alguns reembolsos agora não contam mais para a franquia, como consultas de acompanhamento e determinados aconselhamentos dentro da GGZ. A franquia permanece a mesma, em trezentos e oitenta e cinco euros, mas para dois mil e vinte e sete pretende-se reavaliar isso. O prêmio provavelmente aumentará; as seguradoras anunciarão mais tarde o aumento exato. \p>

1. Wat wordt uitgebreid in de basisverzekering voor mensen die willen stoppen met roken?
 - a. Stoppen-met-rokenhulp wordt alleen nog vergoed via de aanvullende verzekering.
 - b. Alleen nicotinepleisters worden standaard vergoed, geen programma's.
 - c. Er komt één programma per jaar bij, maar alleen met verwijzing van de huisarts.
 - d. De programma's om te stoppen met roken worden uitgebreid naar drie per jaar.
2. Welke kosten zijn vanaf nu vrijgesteld van het eigen risico?
 - a. Alle ziekenhuisopnames en alle medicijnen die de huisarts voorschrijft.
 - b. Meekijkconsulten, meedenkadvies bij de GGZ en oefentherapie bij artrose.
 - c. Alle behandelingen bij de tandarts en de orthodontist.
 - d. Fysiotherapie voor sportblessures en alle alternatieve therapieën.

1-d 2-b



2. Gramática: Pronomes reflexivos: forma simples e forma -zelf-

Pronomes reflexivos como me, je e zichzelf são usados para indicar que o sujeito realiza a ação sobre si mesmo.

1. Use zich para a forma formal 'u'. Exemplo: Heeft u **zich** vergist bij het nemen van de beslissing?
2. Verbos reflexivos podem ocorrer de forma independente e referem-se ao mesmo sujeito: zich. Exemplo: De arts vergist **zich** in de diagnose.
3. Numa oração subordinada, o pronomo reflexivo vem logo após o sujeito: zich. Exemplo: Het medisch team weet dat de arts **zich** schaamde voor zijn fout.

	Enkelvoudige Vorm (forma simples)	Zelf-vorm (forma com "zelf")
Eerste persoon enkelvoud	me / mij (me / mim)	mezelf / mijzelf (eu mesmo / a mim mesmo)
Tweede persoon enkelvoud	je / u / zich (te / você (formal) se)	jezelf / uzelf / zichzelf (tu mesmo / o(a) senhor(a) mesmo(a) / si mesmo)
Derde persoon enkelvoud	zich (se)	zichzelf (a si mesmo)
Eerste persoon meervoud	ons (nos)	onself (nós mesmos)
Tweede persoon meervoud	je / zich (vocês / se)	jezelf / uzelf / zichzelf (vocês mesmos / os(as) senhores(as) mesmos(as) / a si mesmos)
Derde persoon meervoud	zich (se)	zichzelf (a si mesmos)

Após inversão, usa-se zich na forma de tratamento (beleefdheidsvorm).

No imperativo, só se pode usar u como pronome; por exemplo: 'vergis u niet'

1. Als u vragen heeft over uw polis, kunt u _____ online aanmelden voor een belafsprak.
 (Se você tiver dúvidas sobre a sua apólice, pode se inscrever online para agendar uma chamada.)
 a. u b. je c. zich d. uzelf
2. De arts vergist _____ soms in de uitslag, maar controleert die daarom altijd nog eens. (O médico às vezes se engana no resultado, mas por isso sempre o confere mais uma vez.)
 a. zich b. hem c. hemzelf d. zichzelf

1. zich 2. zich

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. Ik schaam voor mijn fout in de e-mail aan de klant.

(Eu me envergonho do meu erro no e-mail para o cliente.)

2. Jij vergist in de tijd van de afspraak.

(Você se engana no horário do compromisso.)

3. De manager bereidt voor op het functioneringsgesprek.

(O gerente se prepara para a entrevista de avaliação.)

1. Ik schaam me voor mijn fout in de e-mail aan de klant. **2.** Jij vergist je in de tijd van de afspraak. **3.** De manager bereidt zich voor op het functioneringsgesprek.

Corrija o erro

1. Het ziekenhuis zegt dat u vergist u in de polis.

O hospital diz que o(a) senhor(a) se engana quanto à apólice.

2. In het portaal van de zorgverzekering meld ik mezelf ziek.

No portal do seguro de saúde, eu me declaro doente.

1. Het ziekenhuis zegt dat u zich vergist in de polis. **2.** In het portaal van de zorgverzekering meld ik me ziek.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- a. de polis 1. Het schriftelijke bewijs met regels van je zorgverzekering.
b. de premie 2. De verzekering betaalt (gedeeltelijk) gemaakte zorgkosten terug.
c. vergoeden 3. Het bedrag dat je elke maand aan de verzekering betaalt.

a-1 b-3 c-2



2. Boletim informativo do seu seguro de saúde: mudanças em 2026 (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: vergoed, vergoedingen, opzeggen, Vergelijk, polis, oefentherapie, privacy

Op Prinsjesdag maakte de overheid bekend wat er in de basisverzekering zit voor 2026. Er zijn geen grote veranderingen, maar sommige (1) _____ worden uitgebreid. Programma's om te stoppen met roken zijn straks drie keer per jaar beschikbaar. Ook worden bepaalde meedenkadvisen in de GGZ en (2) _____ bij artrose vrijgesteld van het eigen risico.

Controleer vóór het einde van het jaar of je (3) _____ nog past bij jouw situatie. (4) _____ premies en lees de voorwaarden goed: niet elke therapie wordt volledig (5) _____. Wie wil overstappen, moet de oude verzekering op tijd (6) _____.

Let ook op (7) _____: log veilig in en stuur geen medische gegevens onbeveiligd per e-mail.

No Dia do Príncipe, o governo anunciou o que estará incluído no seguro básico para 2026. Não há grandes mudanças, mas algumas coberturas serão ampliadas. Programas para parar de fumar estarão disponíveis três vezes por ano. Além disso, determinados aconselhamentos colaborativos na saúde mental (GGZ) e a terapia por exercícios para artrose ficam isentos da franquia.

Verifique antes do fim do ano se a sua apólice ainda se adequa à sua situação. Compare os prêmios e leia bem as condições: nem toda terapia é totalmente reembolsada. Quem quiser mudar, deve cancelar o seguro antigo a tempo. Fique atento também à privacidade: faça login com segurança e não envie dados médicos desprotegidos por e-mail.

(1) vergoedingen, (2) oefentherapie, (3) polis, (4) Vergelijk, (5) vergoed, (6) opzeggen, (7) privacy

1. Welke punten zou jij controleren voordat je je zorgverzekering verlengt of verandert, en waarom?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. Bij de therapie die ze noemt, moet ze eerst zelf een deel van de kosten betalen voordat de verzekering vergoedt.
2. Ze wil haar verzekering niet veranderen omdat ze tevreden is met de hoge premie.
3. Ze heeft haar allergie medisch laten registreren en vindt het belangrijk dat dat gebeurt met aandacht voor haar privacy.

Verdadeiro Falso

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Ik heb _____ gisteren online verzekerd, maar ik twijfel of mijn polis alle zorgkosten vergoedt. *(Eu me assegurei online ontem, mas tenho dúvidas se a minha apólice reembolsa todos os custos de saúde.)*
a. *mijzelf* b. *zich* c. *mijn* d. *me*
2. Heeft u _____ al vergist bij het vergelijken van de premies en de voorwaarden? *(O senhor já se enganou ao comparar os prémios e as condições?)*
a. *je* b. *u* c. *uzelf* d. *zich*
3. Wij hebben onze zorgverzekeringen _____ en daarna een goedkopere premie gekozen. *(Nós comparamos os nossos seguros de saúde e depois escolhemos um prémio mais barato.)*
a. *vergelijken* b. *vergeleekt* c. *vergeleken*
d. *vergeleken hebben*

1. me 2. zich 3. vergeleken

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Telefonisch met zorgverzekeraar

Sander (verzekerde): *Goedemiddag, ik bel over mijn polis. Mijn huisarts heeft een behandeling en therapie voorgesteld en ik wil weten of dat vergoed wordt.*

(Boa tarde, estou ligando sobre a minha apólice. Meu médico de família sugeriu um tratamento e uma terapia e eu quero saber se isso é reembolsado.)

Medewerker zorgverzekeraar: *Goedemiddag. Dat kan ik voor u nakijken. Om welke therapie gaat het precies, en staat er bij de verwijzing dat het medisch noodzakelijk is?*

(Boa tarde. Posso verificar isso para o senhor. De que terapia se trata exatamente, e na guia consta que é clinicamente necessário?)

Sander (verzekerde): *Het gaat om fysiotherapie voor mijn schouder. Ik heb al weken pijn en ik vrees dat het zo blijft hangen. Ik ben ook allergisch voor bepaalde pleisters, dus ik wil weten welke materialen vergoed worden.*

(Trata-se de fisioterapia para o meu ombro. Estou com dor há semanas e temo que isso continue assim. Também sou alérgico a certos adesivos, então quero saber quais materiais são reembolsados.)



- Medewerker** *Dat begrijp ik. De vergoeding hangt af van uw polis en van het aantal*
- zorgverzekeraar:** *behandelingen. Sommige zorgkosten worden eerst van uw eigen risico afgetrokken. Kunt u uw polisnummer geven, dan kijk ik het na?*
(Entendo. O reembolso depende da sua apólice e do número de sessões. Alguns custos de saúde são primeiro descontados da sua franquia. O senhor pode informar o número da sua apólice para eu verificar?)
- Sander** *Ja, natuurlijk. En nog één vraag: hoe wordt mijn medische informatie*
- (verzekerde):** *behandeld? Ik wil dat mijn privacy goed beschermd wordt.*
(Sim, claro. E mais uma pergunta: como as minhas informações médicas são tratadas? Quero que a minha privacidade seja bem protegida.)

1. Welke informatie vraagt Sander precies over de vergoeding en de zorgkosten?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Ik kijk eerst in mijn polis en vraag na bij de zorgverzekeraar. / Als het niet vergoed wordt, betaal ik zelf of vraag ik een alternatieve behandeling. / Ik vergelijk premies en dekking en bepaal welke zorg voor mij belangrijk is.



1. Je gaat binnenkort naar de huisarts of fysiotherapeut. Hoe controleer je of jouw zorgverzekering de behandeling vergoedt, en wat doe je als dat niet zo is?
-
2. Je wilt overstappen naar een andere zorgverzekering. Waar let je op bij het vergelijken van polissen en premies, en wanneer zeg je je oude verzekering op?
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Onderwerp: Aanvullende informatie nodig voor uw aanvraag

Beste mevrouw Jansen,

Wij hebben uw vraag over de **vergoeding** van **fysiotherapie** ontvangen. Om te kunnen bepalen wat onder uw **polis** valt, missen wij nog een paar gegevens.

- Gaat het om een nieuwe behandeling of om een vervolg?
- Heeft u een verwijzing van de huisarts of specialist?
- Om welke klachten gaat het (bijv. artrose of klachten na een operatie)?

Wij gaan zorgvuldig om met uw **privacy**. U hoeft geen volledige medische dossiers te sturen.

Met vriendelijke groet,

Sanne de Vries

Klantenservice ZorgPlus



Escreva uma resposta apropriada: *Ik heb een verwijzing van mijn huisarts; ik stuur deze als bijlage. / Het gaat om een nieuwe behandeling vanwege knieklachten (mogelijk artrose). / Kunt u aangeven of dit vanuit mijn aanvullende verzekering wordt vergoed?*

Verbos importantes	Spreken (<i>falar</i>) Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)	Opzeggen (<i>cancelar</i>) Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)	Vergelijken (<i>comparar</i>) Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
ik	heb gesproken	heb opgezegd	heb vergeleken
jij/je	hebt gesproken	hebt opgezegd	hebt vergeleken
hij/zij/ze/het	heeft gesproken	heeft opgezegd	heeft vergeleken
wij/we	hebben gesproken	hebben opgezegd	hebben vergeleken
jullie	hebben gesproken	hebben opgezegd	hebben vergeleken
zij/ze	hebben gesproken	hebben opgezegd	hebben vergeleken